

ARRONDISSEMENTSRECHTBANK TE ZUTPHEN

Rekestnummer: 3942 KG-RK 96/220
Uitspraak : 3 september 1996

Beschikking inzake:

TIANJIN STATIONARY & SPORTING GOODS IMPORT AND EXPORT CORPORATION,
gevestigd te Tianjin (Volksrepubliek China),
verzoekster,
procureur: mr C.B. Gaaf,
advocaat : mr C.H.A. van der Weijden te Amsterdam.

tegen

de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid
VERISPORT B.V.,
gevestigd te Apeldoorn,
verweerster,
procureur: mr S.J. Blaisse.

Partijen worden hierna mede aangeduid als Tianjin en Verisport.

OVERWEGENDE:ten aanzien van het procesverloop:

Tianjin heeft bij op 10 april 1996 ter griffie van deze rechtbank ingekomen verzoekschrift (met bijlagen) verzocht het op 12 mei 1994 door de China International Economic and Trade Arbitration Commission (hierna: Cietac) te Beijing (Volksrepubliek China) -op tegenspraak- gewezen arbitrale vonnis in het geschil tussen partijen, waarbij Verisport is veroordeeld om aan Tianjin te betalen een bedrag van US\$ 162.031,20, vermeerderd met de over voormeld bedrag verschuldigde rente van 6% s'jaars vanaf 19 juni 1992 tot de dag der algehele voldoening alsmede vermeerderd met de kosten verbonden aan voormelde arbitrage-procedure (RMB 29.000,--yuan) in Nederland te erkennen en Tianjin verlof te verlenen om bedoelde beslissing in Nederland ten laste van Verisport ten uitvoer te leggen.

Op 20 augustus 1996 heeft er een mondelinge behandeling van voormeld verzoek plaatsgevonden, waarbij Verisport zich tegen inwilliging van voormeld verzoek heeft verzet.

ten aanzien van het recht:

1. Het arbitrale vonnis in kwestie (aan de inhoud waarvan Verisport niet heeft voldaan) is in beginsel in Nederland uitvoerbaar krachtens het op 10 juni 1958 te New York gesloten Verdrag over de erkenning en tenuitvoerlegging van buitenland-

se scheidsrechterlijke uitspraken (Trb 1959, nr 58). Immers, zowel de Volksrepubliek China als Nederland zijn partij bij voormeld verdrag dat in beide staten in werking is getreden.

2. Voorop gesteld dient te worden dat -gelet op het bepaalde in artikel 985 RV- de zaak welke voorwerp heeft uitgemaakt van bedoelde arbitrage-procedure in het kader van voormeld verzoek niet aan een nader onderzoek kan worden onderworpen. Voor zover Verisport de inhoudelijke beoordeling van de zaak door Cietac in deze ter discussie heeft willen stellen, dient in zoverre aan het betoog van Verisport voorbij te worden gegaan.
3. Voor het overige komt het verweer van Verisport op het navolgende neer. Het gedrag van Chinezen kenmerkt zich door het vermijden van gezichtsverlies. Daar Tianjin een staatsbedrijf is en Cietac een staatsarbitrage-instituut wekt het geen verbazing dat er een vonnis is geweest waarin het vermijden van gezichtverlies van Tianjin tot uitdrukking komt. De feiten zijn in de arbitrage-procedure dan ook eenzijdig in het voordeel van Tianjin vastgesteld. Het bewijsaanbod van Verisport is gepasseerd. Er is derhalve geen sprake geweest van een fair trial. Erkenning of tenuitvoerlegging van de gewraakte uitspraak in Nederland zou dan ook in strijd zijn met de openbare orde.
4. Tianjin heeft gemotiveerd betwist dat er geen sprake zou zijn geweest van een fair trial.
5. Het betoog van Verisport terzake bevat in wezen louter veronderstellingen. Concrete feiten en of omstandigheden waaruit zou kunnen worden afgeleid dat er in deze sprake zou zijn geweest van partijdigheid van de arbiters heeft Verisport niet aangevoerd. In het bijzonder moet hierbij worden opgemerkt dat dezerzijds niet kan worden onderzocht of, zoals Verisport heeft gesteld en Tianjin heeft betwist, de feiten door de arbiters eenzijdig in het voordeel van Tianjin zouden zijn vastgesteld. Immers, dit zou een inhoudelijke beoordeling van de zaak vergen, hetgeen -gelijk hiervoor onder 2 is overwogen- in deze niet mogelijk is.
6. Bij deze stand van zaken moet er dezerzijds van worden uitgegaan dat -nu niet is gebleken dat er aan de arbitrage-procedure in kwestie fundamentele gebreken kleven (als een zodanig gebrek wordt het passeren van het bewijsaanbod van Verisport door de arbiters niet aangemerkt)- de openbare orde in Nederland zich niet verzet tegen erkenning en tenuitvoerlegging van voormeld arbitraal vonnis.
7. Het vorenoverwogene leidt tot na te melden beslissing.

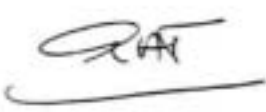
BESLISSING:

Verleent Tianjin verlof om de ten processe bedoelde scheidsrechterlijke beslissing van Cietac d.d. 12 mei 1994 in Nederland ten laste van Verisport ten uitvoer te leggen.

Verkaart deze beschikking uitvoerbaar bij voorraad.

Aldus gegeven door mr J.J. van Oostveen, president, en door deze uitgesproken ter openbare terechtzitting van 3 september 1996 in tegenwoordigheid van de griffier.

conc. : Th



Voor fotocopie conform het oorspronkelijke
De Griffier van de Arrondissements - Rechtbank
te ZUTPHEN



WWW.NEWYORKCONVENTION.ORG